

# Dossier de Lèxic i Semàntica Curs intensiu C1 CIEAcova

# ÍNDEX

La Creació Lèxica: La Derivació	5
La Sufixació	5
Sufixos Lèxics	5
Sufixos Apreciatius	7
Els Infixos	8
La Prefixació	8
La Parasíntesi	9
La Conversió o Derivació Zero	10
Els Gentilicis	12
La Composició	12
Classificació	13
Altres Compostos	13
El Nombre en les Paraules Compostes	14
Compostos amb Lexemes Grecollatins o Recompostos	14
Lexemes grecollatins més importants	14





# LA CREACIÓ LÈXICA: LA DERIVACIÓ

La derivació és un dels procediments de què disposa la llengua per a formar paraules noves a partir d'altres ja existents, per exemple: paper + era = papere-ra; groc + os + a = grogosa. Hi ha tres procediments per a formar derivats:

- Sufixació: es posposen sufixos al lexema: llanterner, grisenc
- Prefixació: s'anteposen prefixos al lexema: imparell, precontracte
- Infixació: s'intercala un infix entre el lexema i el sufix: allargassar-se, ferreter

Molt sovint la prefixació i la sufixació tenen lloc al mateix temps en la mateix a paraula. Aquest procediment s'anomena parasíntesi: emblanquinar, impensable, malhumorat.

#### La Sufixació

En els derivats per sufixació, el sufix matisa el significat del lexema i sovint també canvia la categoria gramatical. Els sufixos més habituals són els seqüents:

Sufix	Sufix Classe	
-et/-eta, -í/-ina, -ó/ona	diminutius	fillet, mantellina, animaló
-às/assa	augmentatius	cotxàs, donassa
-alla, -atge, -ada, -am	col·lectius	xicalla, fullatge, gentada, paperam
-ot/-ota, -ussa	despectius	peuot, gentussa
-ar, -eda, -ia	llocs o conjunts	pinar, albereda, rectoria
-er/-era, -ista/-iste, -or/ -ora, -à/-ana	oficis	ferrer, electricista/e, traductor, escriptora, cirurgiana
-eria, -er/-era botigues, plantes i arbres, objectes		fusteria, caquier, pomera, cendrer
-or, -edat/-etat, -esa, -ícia	qualitats, abstraccions	germanor, netedat, nuesa, brutícia
-ment, -ció, -ança	accions	aparcament, rendició, ensenyança
-t/-da, -ós/osa, -ari/ària, -ista, -aire, -iu/-iva	estats físics i anímics	panxut, musculosa, solitari, optimista, xerraire, agressiva
-isme, -ista	tendències, doctrines i ideologies	cubisme, nacionalisme, europeista

#### SUFIXOS LÈXICS

Classe	Categoria	Exemple	Derivat resultant
nominalitzadors	$N \Rightarrow N$ $Adj \Rightarrow N$ $V \Rightarrow N$ $Adv \Rightarrow N$	-er/-era -itat -ció -al	forn > forner suau > suavitat crear > creació davant > davantal
adjectivadors	N ⇒ Adj Adj ⇒ Adj V ⇒ Adj Adv ⇒ Adj	-enc/-enca -ós/-íssim -aire/-ant/-ble -er	estiu > estiuenc verd > verdós captar > captaire prop > proper
verbalitzadors	N ⇒ V Adj ⇒ V Adv ⇒ V	-egar -itzar -ejar	pedra > pedregar fèrtil > fertilitzar sovint > sovintejar
adverbialitzador	Adj → Adv	-ment	ràpida > ràpidament



A continuació presentem uns quants sufixos que poden servir per crear substantius:

Procediment de formació		Sufix	Exemple	Sufix	Exemple
		-er, -era	forner, fornera	-aire	colombaire, guixaire
		-ista	periodista	-essa	metgessa, mestressa
	Per a persona	-atre, -atra	pediatre, pediatra	-dor, -dora	llaurador, venedor
		-astre, -astra	pollastre, madrastra	-nt, -nta	depenent, comercianta
Noms		-ari, -ària	funcionari, funcionària	-esa	marquesa, princesa
derivats de noms		-er, -era, -ar	cirerer, perera, bledar	-isme	feminisme
		-am	brancam	-ada	fideuada
	Per a	-ada, -eda	teulada, albereda	-al	arenal
	cosa	-all, -alla	plomall, menudalla	-menta	ferramenta
		-atge	fullatge, estatge	-ible, -able	divisible, remeiable
		-esa	lleugeresa, ceguesa	-ia (tònic)	gelosia, covardia
		-ícia	brutícia, avarícia	-ia (àton)	innocència, misèria
Noms de		-or	amargor, grogor	-eria, -aria	bogeria, grandària
d'adje	ctius	-ura (-úria)	verdura, foscúria	-era	sequera
		-(i, e) tat/dat	gravetat, honestedat	-enc/-ós	grisenc, marronós
		-etud, -itud, -tut	quietud, actitud, joventut	-isme	modernisme
		radical + (Ø, a, e, o)	crit, conversa, dubte, morro	-dor, -dora	mocador, llavadora
		-tori	escriptori, dormitori	-all	fregall, amagatall
Noms der:		-ment	casament, pagament	-et, -eta	xiulet, proveta
		-alla	troballa, rialla	-dura	fregidura
		-ció	contaminació	-ança, -ença	enyorança, temença

D'altra banda, aquests servirien per crear adjectius:

Procediment de formació		Sufix	Exemple	Sufix	Exemple
		-à, -ana	ciutadana	-at, -ada	enjogassada
		-ià, -iana	meridià	-ut, -uda	sabuda
Adjectius derivats de	ganavala	-í, -ina	coral·lina	-er, -era	mentider
noms	generals	-enc, -enca	nadalenc	-ívol, -ivola	jovenívola
		-esc, -esca	pintoresc	-ista	camorrista
		-ós, -osa	aigualós		



	derivats d'origen culte	-al	senyorial	-ífic, -ífica	específic
		-ar	tubular	-ístic/-ica	urbanística
Adjectius derivats de		-ari, -ària	calcària	-íac, -íaca	elegíac
noms		-aci, -àcia	sebaci	-oide	asteroide
		-ic, -ica	cíclica		
		-ós, -osa	agradosa	-ble	deduïble
			important	-iu, -iva	venjativa
Adjectius derivats de verbs		-ent	impotent	-dís, -dissa	acostadissa
		-dor, -dora	eixidor	-ívol, -ívola	mengívol
		-tori, -tòria	rotatòria		

Procedimen	t de formació	Sufix	Exemple	Procediment	Sufix	Exemple
	superlatius	-íssim/a	sabudíssima	ordinals/ partitius	-é, -ena	vint-i-seté
Adjectius derivats	_	-ble + íssim	amabilíssim		-enc, -enca	blavenca
d'adjectius	l'adjectius són	savi-	sapientíssim	altres	-ís, -issa	malaltissa
pseudoderivats	greu-	gravíssim		-ós, -osa	cabalós	

# SUFIXOS APRECIATIUS

Amb els sufixos es poden formar augmentatius i diminutius:

Augmentatius o Despectius				
Categoria	Sufixos	Derivats		
nom		homenàs, bocassa, nassot, manota		
adjectiu	-às, -assa -ot, -ota	grandàs, grandassa, altot, altota		
verb		allargassar, espellotar, xerrotejar		
nom	-arro, -arra	gossarro, veuarra		
nom	-astre, -astra	poetastre, medicastra		
nom	-ussa	gentussa		

Diminutius					
Categoria	Sufixos	Derivats			
nom		collaret, gosseta			
adjectiu	-et, -eta	boniquet, boniqueta			
adverbi		rapidet, propet			
nom	á ana	carreró, gatona			
adjectiu	-ó, -ona	petitó, petitona			
adjectiu	-iu, -iua	menudiu, menudiua			
nom	-ol, -ola	verderol, banderola			
nom	-im, -ella	polsim, portella			



# ELS INFIXOS

Els infixos són partícules o afixos que es col·loquen entre el lexema i el sufix d'una paraula. Els infixos es poden aplicar a noms, adjectius i verbs i poden donar com a resultat una paraula de categoria diferent: jugar (verb) > juganer (adjectiu).

Sovint, la intercalació de l'infix dóna com a resultat un derivat amb una significació diferent de la del derivat obtingut amb la simple adjunció del sufix al lexema: carn-er, carn-iss-er; ferr-er, ferr-et-er; allarg-ar, allarg-ass-ar.

A continuació hi ha una llista de paraules amb els infixos més comuns:

-ag-	fumaguera	-en-	llumenera
-al-	apegalós	-et-	pelleter
-all-	pigallat, rocallós	-ij-	ventijos
-an-	juganer	-in-	blanquinós, emblanquinar
-ar-	flamarada	-isc-, -isqu-	endormiscar-se, plovisquejar
-ass-	allargassar, enjogassat, escridassar	-iss-	aferrissar, pobrissó
-at-	amagatall	-itz-	fertilitzar, autoritzar
-atx-	esprimatxat	-01-	casolà, esmicolar, fredolic, ratolí
-eg-	bonyegut	-ot-	amargotejar, parlotejar
-ej-	agrejar	-uc-	menjucar
-ell-	granellut	-uss-	embarbussament, menjussar

#### La Prefixació

La prefixació és un altre mitjà per a generar paraules noves. Els prefixos són partícules que s'afigen davant del lexema i donen lloc a una altra paraula. La taula següent conté la llista dels prefixos més importants amb el significat aproximat.

Prefix	Significat	Exemple
a-, an-	privació/negació	asexual, apolític; anormal, anàrquic
a-, as-	verbalitzador	aterra, afermar; asseure's, assemblar-se
ante-, avant-	davant de	antepenúltim, avantpassat
anti-	contra	anticicló, antiràbica, antisemític, antisocial
arxi-	superioritat	arxipreste, arxiduc
auto-	fet per un mateix	autoretrat
avant-	abans/anteriorment	avantbraç, avantpassat, avantguarda
ben-	bé	benestar, benvist, benvolgut
bes-, bi-, bis-	dobe/duplicat	besavi; bianual, bisíl·lab, bisexual
circum-	a l'entorn/al voltant	circumnavegar, circumval·lació
co-/col-/com-/con-/cor-	junt a/amb companyia	coexistir/col·ligar/comparar/concebre/corregir
contra-	oposició	contraindicacions
des-	traure	deslligar, deslliurar
des-, dis-	negació/oposició	descodificar, desvestir; disgust, disconformitat
di-	duplicador	disíl·lab, disèpal
en-, em-	verbs diversos	encerclar; emmagatzemar, empomar
entre-	al mig de	entreacte, entrellaçat, entrpà, entresòl
es-	traure/transformació	esbudellar/espolsar/esfullar/esmicolar/esgrogueir
ex-	negació/contrari/llevar	exportar, excèntric, exconseller, extraure
extra-	fora de	extracomunitari
fora-	fora/que sobrepassa	foragitar, forassenyat
hiper-	més que molt	hipermercat
hipo-	menys que poc	hipotensió



Prefix	Significat	Exemples	
in-, im-, il-, ir-	valor negatiu	incòmode; importar, il·legible, irrepetible	
infra-	per sota de	infravaloració	
inter-	al mig de o entre	interdental, interdepartamental	
intra-	dins de	intravenosa	
juxta-	al costat de	juxtaposades	
macro-	gran	macroeconomia	
mal-	sentit negatiu, mal	malgastar, malpensat, malcregut, malfet	
menys-	pèrdua de valor	menysprear, menystenir	
micro-	petit	microprocessador	
mig-	per la meitat	migdiada	
neo-, nou-	nou, recent	neoliberal, nounat	
no-	negació	no-violència	
pan-	tot	panhel·lènic, panteisme	
para-	quasi, al costat, més allà	paramilitar, parasíntesi, parasintètic	
per-	intensitat, a través	perdurar, perseguir	
pos-, post-	després	posposar; postdata, postoperatori	
pre-	abans	prehistòria, premeditar, prematur	
pro-	en lloc de	pronom	
prop-	proximitat	proppassat, propparent	
proto-	primer	prototipus	
pseudo-	fals, quasi	pseudoderivat, pseudòpode	
quasi-	quasi	quasicontracte, quasidelicte	
re-	valor repetitiu	recaure, reelegir, regenerar	
rere-	per darrere	rerefons, rereguarda	
retro-	cap enrere	retrovisor	
semi-	meitat	semiautomàtic, semiconductor, semicorxera	
sobre-/super- supra-	per damunt de	sobrenatural, superhome, suprarenal	
sota-, sots-, sub-	per davall, inferior	sotabarba, sotsinspector; submarí, subsòl	
tele-	lluny	telenotícies, telefonar	
trans-, tras-	a través de	transatlàntic, trasplantar	
ultra-	més enllà	ultramar, ultratomba, ultrapassar	
uni-	un sol element	unidireccional, unifamiliar	
vice-, vi-	per comptes de	vicedirector, vicesecretari; vicecònsol	
vivi-	que viu	vivisecció, vivípar	

#### La Parasíntesi

Un altre procediment per a formar paraules noves és la parasíntesi que consisteix a utilitzar simultàniament la prefixació i la sufixació: des-car-ar, enorgull-ir, in-habil-itar.

La parasíntesi és un recurs molt important per a formar verbs nous. Els verbs formats a partir de substantius tenen el sentit bàsic de 'posar en acció', 'fer efectiu', 'agafar' el que expressa el mot primitiu, com per exemple, arraconar, apassionar-se, enrajolar, desheretar, esmicolar. Els formats sobre adjectius signifiquen 'fer tornar' una cosa en allò que expressa el mot primitiu o 'tin-dre-hi tendència' com ara afluixar, acovardir, enrarir-se.

Els verbs derivats parasintètics resultants són de la primera o de la tercera conjugació (mai de la segona).

Els prefixos usats en la parasíntesi es deriven de les preposicions llatines a, ad, cum, de, ex, in, trans. Per exemple:

a-, as-	ajornar, anivellar, asserenar	es-	esfullar, esdentegar
co-, con-, com-	coexistir, corregnar, comportar	ex-	excarcerar, exhaurir
des-	desballestar, desforestar	re, res-	retornar, resseguir
en-, em-	engreixar, emmurallar	trans-, tras-	transportar, traslladar

A continuació hi ha uns quants exemples de verbs formats per parasíntesi:



la Conjugació		3a Conjugació		
Lexema	Verb	Lexema	Verb	
aire	enlairar	barat	abaratir	
bena	embenar	cap	encabir	
brau	esbravar-se	cedir	concedir	
canó	acanonar	color	acolorir	
carn	acarnissar-se	covard	acovardir	
cec	encegar	curiós	encuriosir	
cuirassa	encuirassar	dolç	endolcir	
fam	afamar	dolor	adolorir	
fusell	afusellar	favor	afavorir	
germà	agermanar	feble	afeblir	
jardí	enjardinar	fort	enfortir	
laborar	col·laborar	groc	esgrogueir	
lliure	alliberar	lent	alentir	
manilla	emmanillar	lleig	enlletgir	
midó	emmidonar	lleu	alleugerir	
mordassa	emmordassar	malalt	emmalaltir	
pols	espolsar, empolsar	mort	esmortir	
presó	empresonar	pedra	empedrir, empedreir	
quitrá	enquitranar	por	esporuguir-se	
ris	arrissar	profund	aprofundir	
saber	assabentar-se	redó	arredonir	
saó	assaonar	sabor	assaborir	
sec	assecar	valent	envalentir	
seré	asserenar	vell	revellir	
sucre	ensucrar	temor	atemorir	
tapís	entapissar	vergonya	avergonyir	
vernís	envernissar	vigor	envigorir	

#### La Conversió o Derivació Zero

La conversió, o derivació zero, és un procés mitjançant el qual una paraula que té un significat i pertany a una categoria gramatical passa a posseir un altre significat canviant de categoria, sense l'adjudicació d'afixos (sovint perden el sufix o la desinència verbal).

Procés	Categoria	Sufix	Exemples
verbalització	N ⇒ V	-ar	cuina > cuinar, gra > granar, premsa > premsar
	Adj → V		alegre > alegrar, buit > buidar, espés > <b>espessir</b>
nominalització	V ⇒ N	Ø	ajudar > ajut, batejar > bateig, guanyar > guany, rebutjar > rebuig, tastar > tast, resar > res
		-a	adeçar > adreça, conversar > conversa, triar > tria
		-e	dubtar > dubte, reptar > repte, xisclar > xiscle
		-0	cagar > cagarro, esgarrar > esgarro

Cal tindre en compte les remarques següents:

- No porten cap prefix (en castellà, amb prefix): botonar, bufetejar, camforar, camforar, compassar, condicionar, cuirassar, dreçar, femar, fiançar, greixar, lletrejar, metrallar, moblar, nuar, nugar, pedregar, quiratar, tenallar, terroritzar, travessar, turmentar.
- Tenen prefix o sufix diferent del castellà: abaratir: \*abaratar, acolorir: \*colorear, acontentar: \*contentar, acovardir: \*acobardar, afusellar: \*fusilar, agrir: \*agriar, alliberar: \*librar, arrelar: \*enraizar, assaborir: \*saborear, atemorir: \*atemorizar, aterrar: \*aterrizar, aterrir: \*aterrar, bombar: \*bombear, emmalaltir: \*enfermar, enfortir: \*fortalecer, ennuvolar-se: \*nublarse, enrogir: \*enrojecer, entapissar: \*tapizar, envalentir:



- \*envalentonar, envernissar: \*barnizar; escanterar: \*descanterar, esfilagarsar: \*deshilar, esgotar: \*agotar, esllomar-se: \*deslomarse, espavilar: \*despavilar, estretir: \*estrechar, esvanir-se: \*desvanecerse, fecundar: \*fecundizar, garantir: \*garantizar, pol·luir: \*polucionar, rejovenir: \*rejuvenecer, remordir: \*remorder, reverdir: \*reverdecer, valorar: \*valortizar.
- Tenen doble forma però significat idèntic: afamar o afamegar, caricaturar o caricaturitzar, cuirassar o encuirassar, desbrancar o esbrancar, espessir o espesseir, emmurallar o murallar, florir o florejar, gloriar-se o gloriejar-se, grapar o engrapar, maridar o emmaridar, negociar o negociejar, pedalar o pedalejar, sanglotar o sanglotejar, sulfatar o ensulfatar, ventar o ventejar.

Fixeu-vos que hi ha uns quants verbs que tenen forma pareguda però significat diferent:

Verb	Significat	Exemples
baixar	anar, traslladar o portar de dalt a baix	Joan, baixa el fem al contenidor.
abaixar	rebaixar, fer descendir	Abaixa el foc perquè no es creme la carn.
blanquejar emblanquinar	tirar a blanc, mostrar la blancor, fer legals diners de procedència il·legal pintar de blanc	En aquell negoci blanquejaven diners negres. Hem emblanquinat la paret.
clarificar	separar partícules en suspensió en un líquid fer menys obscur, menys espés; explicar	El vi primer s'ha de clarificar. Calia aclarir el dubte.
creuar	passar, travessar	Heu creuat el camí per on no tocava.
encreuar	disposar les coses en creu	Els camins s'encreuen molt prop d'ací.
dormir	estar en estat de repòs	El xiquet va dormir tranquil·lament.
adormir	fer dormir, començar a dormir	Últimament, no em puc adomir a les nits.
dreçar	posar dret, erigir, compondre	La senda dreçava a la font.
adreçar	posar dret, dirigir	Adreçava les cartes a desconeguts.
endreçar	posar en ordre	Lluís, per favor, endreça la teua cambra.
estiuar	passar el bestiar l'estiu en un lloc	Les vaques estiuaven muntanya amunt.
estiuejar	estar-se l'estiu en un lloc	On penses estiuejar enguany?
famejar	patir fam	Aquelles pobres gents famejaven.
afamar	fer patir fam	Esta dieta tan estricta m'afama.
forçar	fer cedir per força	Han forçat la dimissió del ministre.
forcejar	fer força per véncer una resistència	Els lladres van obrir la porta forcejant.
greixar	untar amb greix	Cal greixar el motor perquè vaja més fi.
engreixar	engrossir	Miquel, t'has engreixat massa!
guaitar	vigilar, mirar (figurat)	Guaita, este, quines coses diu!
aguaitar	vigilar, des d'un lloc amagat	La policia aguaitava des de la porta.
preuar	posar preu	Cal preuar de nou els productes.
apreuar	avaluar	Tothom apreuava les seues virtuts.
pujar apujar	anar o portar de baix a dalt incrementar/augmentar el nivell o la intensitat	Han pujat a la muntanya. Maria, apuja el volum de la tele.
semblar	aparentar; paréixer just, convenient	Això que dius no em sembla bé.
assemblar-se	tindre semblança dos o més persones	Les tres germanes s'assemblaven molt.
senyalar	posar un senyal	Li han senyalat la cara d'una galtada.
assenyalar	mostrar	El vell assenyalà el camí al foraster.
seure	descansar sobre les natges	No podem seure, s'han acabat les cadires.
assure's	prendre seient, posar o fer seure algú	Assegueren el malalt a l'empona del llit.



#### ELS GENTILICIS

Els gentilicis —que s'escriuen sempre en minúscula— són derivats que es formen a partir del topònim (continent, país, comarca, localitat) de la persona o grup a què es referixen.

La formació dels gentilicis és gramaticalment impredictible ja que a qualsevol radical de lloc es podria afegir més d'un sufix per tal de formar un gentilici (per exemple, res no impediria que formàrem alzirenc, en comptes del correcte alzireny, per a referir-nos als habitants d'Alzira). Fins i tot, a vegades, s'ha creat més d'un gentilici (en el cas de Barcelona antigament se'n deia barcelonés i ara, barceloní) o, en altres casos no se n'ha format cap; llavors els habitants són anomenats habitualment 'els, les de tal lloc' o 'habitant de', 'natural de', 'pertanyent a tal població', etc. El procediment per tal de formar els gentilicis sol ser el següent:

- Per supressió: suprimint la part final del topònim (belga, de Bèlgica; kurd, del Kurdistan).
- Per derivació progressiva: s'hi afig un sufix (elxà, d'Elx; xativina, de Xàtiva).

Els sufixos de formació dels gentilicis més coneguts són:

Tenen flexió de gènere i nombre			Invariables		
Sufix	Exemple	Sufix	Exemple		
-à, -ana	elxà, elxana; africà, africana	al-	provençal, occidental		
-enc, -enca	borrianenc, borrianenca; parisenc, parisenca	-ar	balear, peninsular		
-és, -esa	anglés, anglesa; escocés, escocesa	-eta	lisboeta		
-í, -ina	xativí, xativina; magribí, magribina	-ita	moscovita		
-er, -era	paterner, paternera; salemer, salemera	-ota	cairota, xipriota		
-ny, -nya	russafeny, russafenya; costa-riqueny, costa- riquenya	-ing	víking		
-ando, -anda	benicarlando, benicarlanda				
-ut, -uda	castellut, castelluda; senyerut, senyeruda				
-asc, -asca	monegasc, monegasca				
-eu, -(v)a	eritreu, eritrea; jueu, jueva				
-ó, -ona	frisó, frisona; gascó, gascona				
-ol, -ola	espanyol, espanyola; mongol, mongola				

### La Composició

La composició és el procediment de formació de paraules que permet crear una paraula nova unint-ne dos o més de ja existents, les quals, independentment, tenen un significat propi. Així, si ajuntem el substantiu aigua i l'adjectiu moll obtenim el substantiu aiguamoll. Les paraules formades per composició s'anomenen paraules compostes o mots compostos.

Generalment, el significat d'una paraula composta està relacionat amb el significat de les paraules que la formen, per exemple: un salvavides és una persona que vigila els banyistes; però un busca-raons no és una persona que 'busque' la raó de res, sinó una persona inclinada a cercar motius de discussió, de disputa...